

MODULO DI RICHIESTA DI DICHIARAZIONE DI VALORE (DV)
(Formulaire de demande de Déclaration de Valeur)

Il/la sottoscritto/a.....
Le/la soussigné.e

Nato/a ail(gg/mm/aaaa)
Né.e à (lieu de naissance) le (date de naissance sous format jjj/mm/aaaa)

Di cittadinanza.....
Citoyenneté

in possesso del documento di identità (precisare se carta d'identità o passaporto) n°
En possession de la pièce d'identité (préciser si carte d'identité ou passeport) n°

.....

Residente a (indicare l'indirizzo postale completo)
(Demeurant à l'adresse.....indiquer l'adresse postale complet)

.....

.....

Tel / Tél.....

E-mail.....

**CHIEDE IL RILASCIO DI
DEMANDE LA DELIVRANCE DE**

☐ **Dichiarazione di Valore per il seguente titolo di studio/professionale/altro:**
Déclaration de valeur pour le diplôme d'études/professionnel/autre suivant

Tipologia (Baccalauréat, Licence, Maîtrise, Master, Doctorat etc)
Type (Baccalauréat, Licence, Maîtrise, Master, Doctorat etc.)

.....

In (indicare l'esatta definizione del titolo in lingua Italiana)
Dans (indiquer la définition exacte du titre en italien)

.....

Rilasciato da (indicare l'istituto o ateneo che ha rilasciato il titolo con indirizzo, telefono, e-mail della segreteria didattica o amministrativa. Indicare se trattasi di organismo pubblico o privato).
Délivré par (indiquer l'institut ou l'université qui a délivré le diplôme avec adresse, téléphone, e-mail du secrétariat pédagogique ou administratif. Indiquez s'il s'agit d'un organisme public ou privé).

.....

In data.....
Le (*préciser la date de délivrance du titre d'études*)

Dichiara di richiedere la suddetta Dichiarazione di Valore:
Déclare demander la déclaration de valeur susmentionnée :

☐ Per motivi di studio / *Pour des raisons d'études*
(indicare quali studi e allegare certificato di iscrizione o pre-iscrizione):
(*Préciser quel type d'études et joindre une attestation d'inscription ou de préinscription*) :

.....

☐ Per altro, specificare (es. concorso, uso professionale, equipollenza, ecc.), **a pagamento:**
Pour d'autres raisons, préciser (ex. concours, raisons professionnelles, équivalence, etc.), moyennant des frais :

.....

Richiede il rinvio degli originali delle traduzioni asseverate contestualmente all'invio dell'originale della Dichiarazione di Valore
Demande le renvoi des originaux des traductions certifiées conformes en même temps que l'envoi de l'original de la Déclaration de Valeur.

☐ SI / *OUI*
☐ NO / *NON*

Luogo, data / *Lieu, date*_____

Firma del/la richiedente
Signature du demandeur

Documentazione allegata al modulo di richiesta
Documentation joint au formulaire de demande

○ Autorizzazione al trattamento dei dati personali, redatta in lingua francese debitamente compilata e firmata in originale (modulo scaricabile alla rubrica “modulistica”: Servizi Consolari e Visti>Servizi per il cittadino italiano>Altri servizi>Modulistica)	○ Autorisation de traitement des données personnelles, rédigée en français, dûment complétée et signée en original (formulaire téléchargeable dans la rubrique « formulaires » : Services consulaires et visas > Services aux citoyens italiens > Autres services > Formulaire)
○ Copia certificata conforme del titolo di studio per il quale si richiede la Dichiarazione di Valore	○ Copie certifiée conforme du diplôme/titre d'étude pour lequel la Déclaration de Valeur est demandée
○ Traduzione in lingua italiana del titolo di studio eseguita da un traduttore giurato	○ Traduction du diplôme en italien par un traducteur assermenté
○ Fotocopia di un documento di identità (carta d'identità o passaporto)	○ Photocopie d'une pièce d'identité (carte d'identité ou passeport)
○ Certificato di iscrizione o di preiscrizione alla formazione, solo nel caso in cui la Dichiarazione di valore venga richiesta per ragioni di studio	○ Certificat d'inscription ou de préinscription au cours de formation, uniquement dans le cas où la Déclaration de Valeur est demandée pour des raisons d'études
○ Una busta preaffrancata (formato A4 con francobolli x peso 100 gr.), all'indirizzo del richiedente, per il rinvio della documentazione ○ I francobolli francesi possono essere acquistati direttamente ONLINE sul sito Web della posta seguendo il link: https://www.laposte.fr/mon-timbre-en-ligne. ○ ATTENZIONE! Configurare il francobollo, sul sito internet de La Poste, in base alla destinazione (Francia o estero) e al peso della busta	○ Une enveloppe prépayée (format A4 avec timbres x poids 100 gr.), adressée au demandeur, pour le retour de la documentation. ○ Les timbres français peuvent être achetés directement EN LIGNE sur le site de la poste en suivant le lien : https://www.laposte.fr/mon-timbre-en-ligne. ○ Attention! Configurez le timbre, sur le site de La Poste, en fonction de la destination (France ou étranger) et du poids de l'enveloppe.
○ Prova dell'effettuato versamento bancario, qualora non si goda dell'esenzione	○ Preuve du virement bancaire, si vous n'êtes pas exempté.